

ANTWERPEN



CONTAINER TERMINAL

In de loop van augustus 1968 wordt te Antwerpen door de N.M.B.S. een containerterminal te uwer beschikking gesteld.

Gelegen tussen het 6e en 7e havendok, in het centrum van de containerbedrijvigheid in de haven, biedt die terminal U:

- een portaalkraan van 30 ton
- een uitgestrekt containerpark
- een weegbrug
- een sporenbundel
- een douanekantoor
- een buitengewoon snel vervoer.

VERVOER

Vermits het containervervoer voortdurend evolueert, wordt de organisatie overwogen van nieuwe of nog snellere verbindingen dan die welke in onderhavige prospectus voorkomen.

Anderzijds verhindert het klein formaat van deze prospectus alle gedetailleerde mogelijkheden van het vervoer per spoor op te sommen.

Aarzel dus niet ons te raadplegen, want:

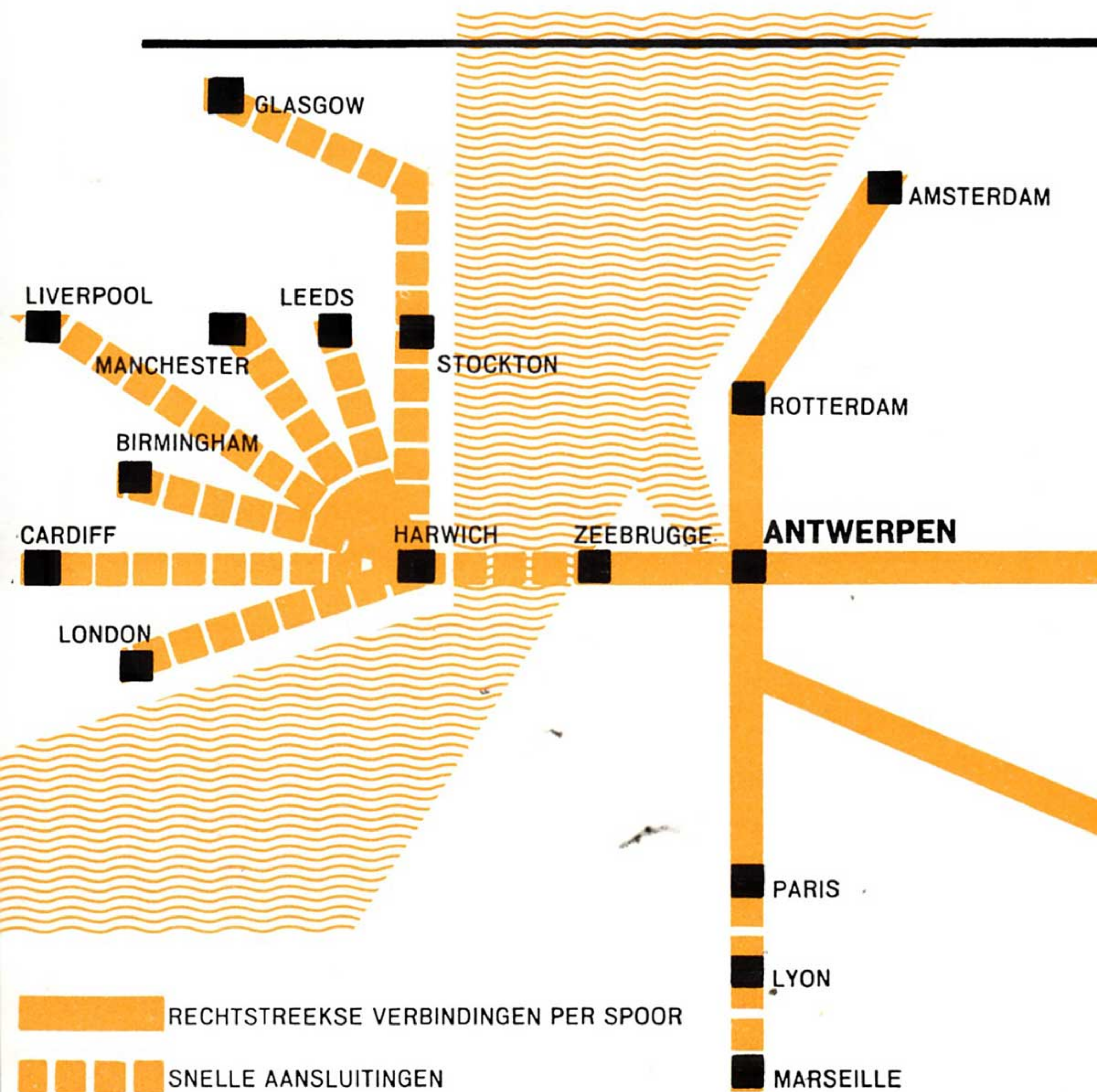
- tegen een forfaitaire prijs kunnen wij U een **speciale trein voor snelvervoer** naar iedere gewenste bestemming bezorgen.

Te rekenen van een bepaald aantal containers voor een zelfde bestemming komt die formule nog heel wat voordeliger uit.

Vierentwintig uur, en soms minder, volstaan voor ons om zo een trein in te leggen.

- Er bestaan voor U **regelmatige directe treinen** die rijden tussen:

- Antwerpen en Zeebrugge, met verder vervoer naar Engeland;
- Antwerpen, Rotterdam en Amsterdam;



- Antwerpen en Milaan;
- Antwerpen en Parijs;
- Antwerpen en Aken.

Die treinen vertrekken in de loop van de avond met uw containers vanuit Antwerpen en zijn de volgende morgen ter bestemming (36 uur voor Milaan).

Die treinen vermijden meestal de rangeerstations wat minder risico's voor beschadiging meebrengt.

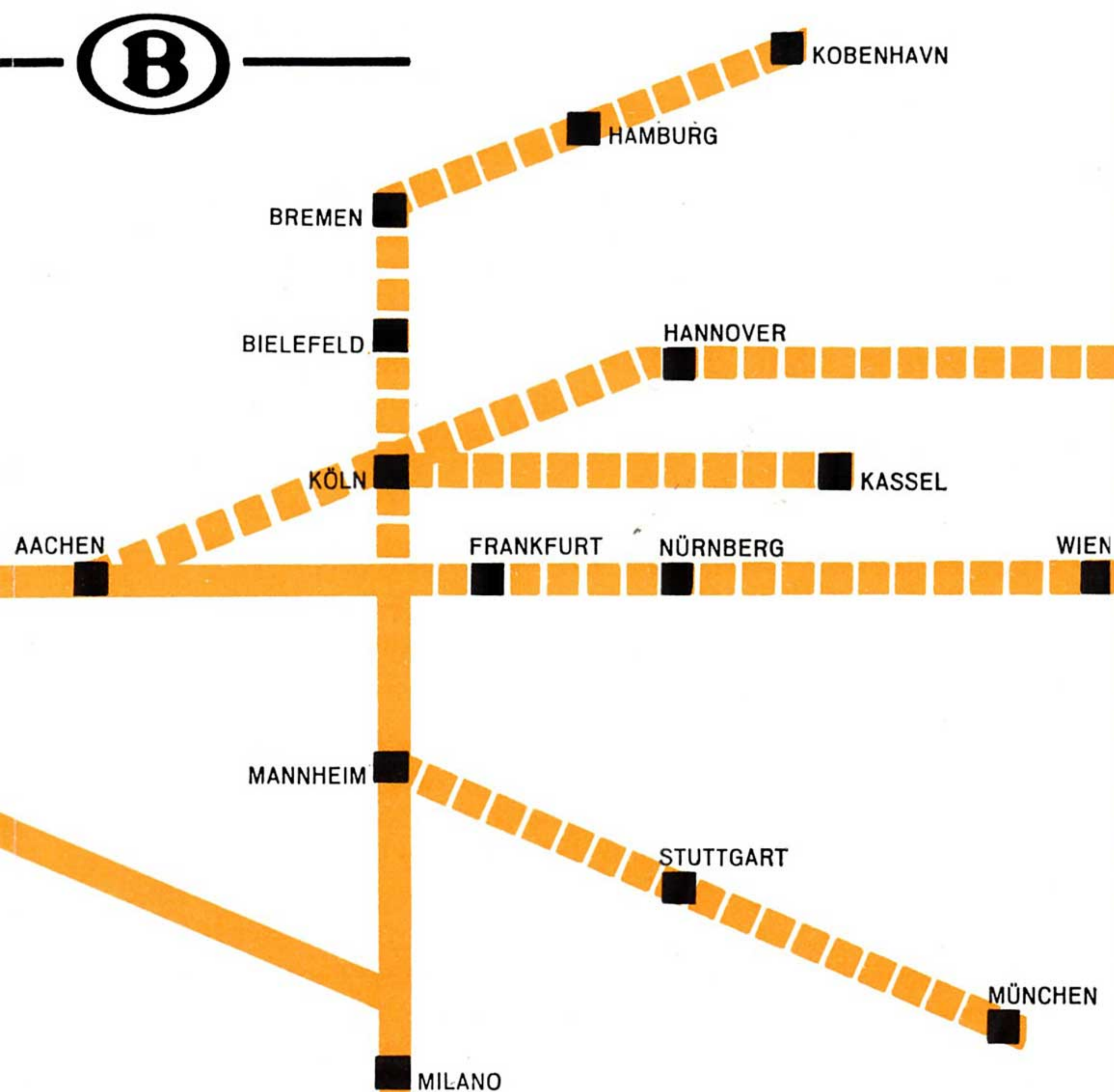
● Met directe treinen verzonden, zijn er voor uw containers heel wat **onmiddellijke en snelle aansluitingen**.

Bijvoorbeeld :

- van Parijs naar Lyon en Marseille;
- van Aken naar Bremen (Grolland), Frankfurt, Hamburg-Zuid, Karlsruhe, Keulen, Ludwigsburg, München, Wenen en Kopenhagen.

● Wij zijn steeds bereid om voor alle ander vervoer, zelfs van afzonderlijke containers, bijzonder snelle en **nauwkeurige trajecten** voor U uit te stippelen.

● Wij kunnen daarenboven nog **moeilijker problemen** voor U bestuderen, zoals spoorzendingen naar het Midden-Oosten en Japan.



PRIJZEN EN TARIEVEN

Portaalkraan : 200 F per verrichting.

Stouwen : de containers worden door de N.M.B.S. kosteloos op wagen gestouwd.

Wegen :

- containers die per spoor toekomen of vertrekken : gratis.
- andere containers : 200 F per container.

Staangeld voor containers :

- containers die per spoor toekomen of vertrekken :
 - eerste drie dagen : gratis
 - volgende dagen, zon- en feestdagen uitgezonderd : 100 F per dag en per container
- andere containers : 200 F per dag en per container.

Douane : in het douanekantoor kan U zelf of uw gevolmachtigde voor alle douaneformaliteiten bij in- en uitvoer zorgen.

Een douaneagentschap van de N.V. Interferry is ter plaatse te uwer beschikking.

Vergeet nochtans niet dat bij verscheidene tarieven, en inzonderheid bij tarieven 9145 en TEZ, de onkosten voor sommige douaneverrichtingen in de vervoerprijs zijn begrepen.

Tarieven :

TEZ :

Antwerpen CT - Rotterdam ECT of omgekeerd : 1.204 F per twee-assige wagen.

Antwerpen CT - Zeebrugge CT of omgekeerd : 1.516 F per twee-assige wagen.

Antwerpen CT - Amsterdam CTA of omgekeerd : 2.075 F per twee-assige wagen.

9145 :

Er bestaan speciale containertarieven voor 122 bestemmingen in 8 Europese landen.

Drie voorbeelden voor een container van 40 voet (beladen heen en ledig terug of omgekeerd) :

Antwerpen CT-Milaan (Rogoredo) : 1.613 goudfr. (1)
Antwerpen CT-Parijs (La Chapelle) : 591 goudfr. (1)
Antwerpen CT-Bremen (Grolland) : 748 goudfr. (1)

De prijzen kunnen U worden medegedeeld voor alle andere bestemmingen, behalve voor die waar de containers op vrachtauto's zouden moeten overgeladen worden in een station dat daartoe niet is uitgerust.

9111 (BÖS/NÖS) :

Antwerpen CT - Wenen : 23.160 BF voor 20 ton goederen.

Binnentarief nr 13 :

Slechts toepasselijk bij uitvoer of invoer over zee vanuit of naar België of het Groothertogdom Luxemburg.

beladen : 14 F per km voor de containers van 20 voet
16 F per km voor de containers van 30 voet
18 F per km voor de containers van 40 voet

ledig : bovenstaande prijzen verminderd met 50%.

Contracten :

Voor regelmatig of massaal vervoer kunt U uiterst voordelige voorwaarden genieten.

Raadpleeg zonder verwijl :

— voor binnenlands vervoer: onze handelsagenten en inzonderheid, te Antwerpen, de heer Herremans, tel. 03/33.02.68, alsook de N.V. Interferry, tel. Antwerpen 03/41.26.95 en 41.26.66, telex 03/783.

— voor internationaal vervoer: de agentschap te Antwerpen, van de C.V. Intercontainer die het internationaal containervervoer per spoor beheert: tel. Antwerpen 03/41 26 95 - 41 26 66, telex 03/783
Brussel 02/11 47 80.

Terminalverrichtingen en -vervoer :

a) Overbrenging op wagon in het havengebied: 200 F per container.

b) Andere prestaties.

De N.V. Interferry, tel. 03/41.26.95, staat op de terminal klaar om U te dienen. Zo U het wenst, zal ze voor al uw eindverrichtingen en -vervoer zorgen.

U kunt nochtans ook zelf het nodige doen of een derde ermee belasten.

(1) tegen de koers van de dag waarop onderhavige prospectus verschijnt, is 1 goudfrank = 16,33 BF.

INLICHTINGEN

De terminal is geopend van 9u tot 17u30, ook op zaterdag.

Dienst N.M.B.S. op de terminal: tel. 03/32.58.30, toestel 4249.

Dienst van de agentschap Intercontainer

— op de terminal: tel. 03/32 58 30 toestel 4248

— te Antwerpen: tel. 03/41 26 95 en 41 26 66,
telex 03/783

— te Brussel: tel. 02/11 47 80

Handelsagentschap van de N.M.B.S. te Antwerpen: tel. 03/33.02.68.

N.V. Interferry te Antwerpen: tel. 03/41.26.95 en 41.26.66, telex 03/783.

te Brussel: tel. 02/11.47.80.

Wat is INTERCONTAINER?

Het is een samenwerkende maatschappij gesticht door de Europese spoorwegen.

Haar maatschappelijke zetel is te Brussel gevestigd, haar exploitatiezetel te Bazel.

Voor het internationaal verkeer heeft de klant — verzender van containers — slechts te doen met **één enkele gesprekspartner** en hij hoeft zich niet meer te bekommeren om de veelvuldige spoorwegnetten waarover zijn goederen vervoerd worden.

Intercontainer kan bovendien een **volledige en soepele dienst** leveren die gaat van de huis-huisdienst tot de meest verscheidene bijkomstige en terminale diensten.

Tenslotte kan Intercontainer de cliëntele **speciaal bestudeerde prijzen** bieden door het groeperen der containers in massazendingen per volledige treinen.

EEN GOEDE RAAD

Om misrekeningen te voorkomen: zorg voor een oordeelkundige schikking van de lading in de containers.

De prijzen en voorwaarden in onderhavige folder kunnen veranderen. Enkel de vigerende tarieven zijn rechtsgeldig.